Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Rozeszło się zaś bardziej słowo o Nim i schodziły się tłumy wielkie słuchać i być uleczanymi przez Niego ze słabości ich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zaczęło więc tym bardziej rozchodzić się słowo\* o Nim, tak że wielkie tłumy\*\* schodziły się, aby Go słuchać i doznać uzdrowienia\*\*\* ze swoich słabości.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Rozeszło się zaś bardziej słowo o nim i schodziły się tłumy liczne słuchać i być uzdrawianymi ze słabości ich. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Rozeszło się zaś bardziej słowo o Nim i schodziły się tłumy wielkie słuchać i być uleczanymi przez Niego ze słabości ich |

1. 1) <x>470 9:26</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 4:25</x>; <x>480 3:8</x>; <x>500 6:2</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>480 1:34</x>; <x>480 6:56</x> [↑](#footnote-ref-4)